

Screenshot aus der Video Installation: „German Hanging Bridge“,  
Kamerun 2016, © Andrés Lang



#### KAMERUN UND KONGO

Eine Spurensuche und  
Phantom Geographie  
Andrés Lang

16. September 2016 –  
26. Februar 2017

**ÖFFNUNGSZEITEN**  
täglich 10–18 Uhr

**EINTRITT**  
bis 18 Jahre frei  
8 €, ermäßigt 4 €

**FÜHRUNGSBUCHUNG**  
Gruppen 75 € zzgl. Eintritt  
☎ + 49 30 20304-750  
✉ fuehrung@dhm.de

#### DEUTSCHES HISTORISCHES MUSEUM

📍 Ausstellungshalle  
Exhibition Hall

Unter den Linden 2  
10117 Berlin  
☎ +49 30 20304-0

#### CAMEROON AND CONGO

In search of traces and  
phantom geography  
Andrés Lang

16 September 2016 to  
26 February 2017

**OPENING HOURS**  
daily 10 am to 6 pm

**ADMISSION**  
free up to 18 years  
8 €, reduced 4 €

**TOURS BY PRIOR APPOINTMENT**  
Groups 75 € plus admission  
☎ + 49 30 20304-750  
✉ fuehrung@dhm.de

🌐 www.dhm.de  
📘 DeutschesHistorischesMuseum  
📍 DHMBerlin  
📞 DHMBerlin

Titel: Title: © Andrés Lang, Ausblick, Kamerun 2012; Gestaltung: Thoma + Scheikorr; Stand: Updated August 2016, Änderungen vorbehalten



DEUTSCHES  
HISTORISCHES  
MUSEUM

16. SEPTEMBER 2016 –  
26. FEBRUAR 2017



Andrés Lang

# KAMERUN UND KONGO

EINE SPURENSUCHE  
UND PHANTOM GEOGRAPHIE

CAMEROON AND CONGO  
In search of traces and phantom geography

Gefördert von / Sponsored by



Mit Unterstützung durch / Supported by



Im Rahmen des / As part of  
EMOP Berlin – European Month of  
Photography 2016





Namenloses Gebäude, Tschad 2012, © Andréas Lang



Arbeiter und Präsident, Kamerun 2012, © Andréas Lang

## KAMERUN UND KONGO

### Eine Spurensuche und Phantom Geographie

Auf dem Dachboden seiner Mutter entdeckte Andréas Lang ein Tagebuch und historische Aufnahmen seines Urgroßvaters, der von 1909 bis 1914 bei den sogenannten Schutztruppen der deutschen Kolonie Kamerun diente. Diese Fundstücke waren der Beginn einer Spurensuche, die den Fotografen an die Orte der kolonialen Vergangenheit seines Urgroßvaters nach Tschad, Kamerun, in die Zentralafrikanische Republik und ins Grenzgebiet des Kongo führte. Die dabei entstandenen Fotografien und Videoinstallationen setzen sich intensiv mit den Hinterlassenschaften der deutschen Kolonialgeschichte in Afrika auseinander.

Andréas Lang forscht in seinen Arbeiten nach längst vergessenen Orten und spürt die Phantome einer kolonialen Geographie auf. Er zeichnet eine Landschaft, die zwischen Realität und Fiktion, zwischen Sehnsucht und Scheitern oszilliert. In seiner künstlerischen Archäologie des Imaginierten sind Vergangenheit und Gegenwart gleichermaßen lebendig. Seine subtilen Kompositionen stellen aktuelles und historisches Material gegeneinander, hinterfragen die verschiedenen Formen der Aneignung und des Verlierens und thematisieren dabei stets auch die Position des eigenen künstlerischen Blicks.

## CAMEROON AND CONGO

### In search of traces and phantom geography

*In his mother's attic Andréas Lang discovered a diary and historical photos of his great-grandfather, who served from 1909 to 1914 in the so-called protection force of the German colony of Cameroon. These objects were the beginning of a search for traces that brought the photographer Lang to the original locations of his great-grandfather's colonial past in Chad, Cameroon, the Central African Republic and the border region of the present-day Republic of the Congo. His photographs and video installations represent an intensive reflection on the legacies of German colonial history in Africa.*

*In his works Andréas Lang explores long since forgotten places and seeks out the phantoms of colonial geography. He charts a landscape that oscillates between reality and fiction, longing and failure. In his artistic archaeology of the imagined, the past and the present are equally alive. His subtle compositions confront current and historical materials with each other, question the different forms of adaptation and loss, and constantly re-examine the position of his own artistic perspective.*

## Begleitprogramm Accompanying programme

Weitere Veranstaltungen und aktuelle Informationen  
Further events and information

[www.dhm.de](http://www.dhm.de)

### KÜNSTLERFÜHRUNG MIT ANDRÉAS LANG

12.10., 18 Uhr

📍 Ausstellungshalle

Teilnehmerzahl begrenzt. Um verbindliche Anmeldung wird bis zum 05.10. gebeten:

📧 [veranstaltung@dhm.de](mailto:veranstaltung@dhm.de)

### KÜNSTLERGESPRÄCH MIT ANDRÉAS LANG

Andréas Lang im Gespräch mit Jean-Pierre Bekolo

Moderation Peter Stepan

09.11., 18 Uhr

📍 Auditorium

Eintritt  
frei

### UNSERE AUSSTELLUNGSTIPPS

#### EXHIBITIONS WE WOULD LIKE TO RECOMMEND

Deutscher Kolonialismus

Fragmente seiner Geschichte und Gegenwart

German Colonialism

Fragments of its Past and Present

14. Oktober 2016 - 14. Mai 2017

📍 Deutsches Historisches Museum, Ausstellungshalle

Das erstaunte Schweigen. Landschaften von Andréas Lang

The Amazed Silence. Landscapes of Andréas Lang

10. September - 23. Dezember 2016

📍 Alfred Ehrhardt Stiftung, Auguststr. 75, 10117 Berlin

🌐 [www.alfred-ehrhhardt-stiftung.de](http://www.alfred-ehrhhardt-stiftung.de)